

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Caprice Classic modèle 1BN35 (moteur V8-305-4) (8 places)	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	CHEVROLET			CH 0333 90
Constructeur	CHEVROLET MOTOR DIVISION of G. M. C., Warren, Michigan (USA)			
Identification	sur la plaquette du constructeur "Caprice 1BN35" et "CH 0333 90" préfixe au No du châssis "1N35HA."			
Plaquette constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile à gauche, derrière le pare-brise			
N° du châssis	" 50 " à l'avant, à gauche sur la culasse (frappée par l'importateur)			
Identification du moteur	General Motors Suisse SA, 2501 Bienne			
Importateur principal	-			
Véhicule homologué	-			

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	boîte automatique
Nombre de vitesses	3 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, AV= soupape de dosage AR= limiteur
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par différence de pression; lampe-témoin combinée

Carrosserie	
Nombre de portes	5 limousine (combi)
Ceintures sécurité	SAE-J-4c Indic. vitesse km/h
Cale	Rétroviseurs intérieur / gauche / droite
Antivol	Atteilage -
	verrouillage de la direction
Nombre de places	t 8 av 3 centre 3 ar 2
Dimensions	
Longueur	intérieur 5454 Empattements 2945
Largeur	2010 Essieu double av - ar -
Hauteur	1530 Voie av 1560 ar 1628
Porte à faux	lat. av 1016 Voies av - ar -
	ar 1492 Braquage ø g 12100 d 12500
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	-

Moteur	
Marque	CHEVROLET Type V8-305-4 (H)
Construction	V Temps 4
Carburant	B Position avant
Refrondissement	eau Nombre cylindres 8
Alésage	94,89 Course 88,39
Cylindrée	4998 CV-impôt 25,45
Puissance en kW	114 à t/min 4000
CV	155 SAE-net
Bruit à proximité	72 dB/A à t/min 3000 *
Silencieux	1 = 540x290x130 mm
Mesure des gaz	ECE-15/03: 0,50 % CO à 650 t/min **
Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3:4 = D

Poids					
avant	940	arrière	990	total	1930
Poids à vlde	135		425		560 ++
Charge utile	1075		1415		2490
Poids total					2558
Garantie fabr.	P 225/75 R 15	P 225/75 R 15			2558
Dimens. pneus	R / 1,4	R / 1,8			(Variantes +)
Ply/bars	1300	1480			voir
Charge	varie selon la	marque, minimum 163 km/h			remarques)
pour V max	7 x 15" acier				
Jantes					
Garantie poids remorquable avec frein					1930
Garantie poids remorquable sans frein					454
Garantie poids de l'ensemble					-
Poids remorquable testé					1930
Vitesse maximale selon le constructeur					163 km/h
Vitesse maximale testée					- km/h
Charge garantie sur le toit					136 kg

§)

Équipement	HR	(E)
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans HC
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop		
Clignoteurs	av 1	(E) AV/ DOT AP2 80 ar 2a (E)
Catadioptres	av	AV + AR ar SAE A.. DOT
Feux de gabarit	av	
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/	séparé
Essuie-glace	2/	balais avec lave-glace
Avertisseurs	DELCO RENVY	A+F
		ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	CHEVROLET	Caprice Classic	
Homologation N°	CH	0333 90	
Carrosserie	limousine		
Places	total 8	avant 3	
Poids à vide	1930	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 25,45	
Poids total	2558	Cylindrée 4998	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 50 km/h, A2, IA 2,56 = 74 dB/A.
- **) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, sur la plaquette du constructeur.
- +) Variante de pneus : 235/70 SR 15 AV 1140 (1,7) AR 1490 (2,3) V-max. 180 km/h
215 SR 15 1190 (1,6) 1490 (2,1) 180 km/h.
- ++) Charge utile : ne doit pas être notée car le centre du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs;
- les feux de position/clignoteurs AV d'origine sont démontés; des clignoteurs homologués E sont montés; les feux de position A (E) sont branchés dans HCR (E) (seuls les feux HC fonctionnent);
- les catadioptres d'origine non-étanches; il en est monté 2 complémentaires;
- ampoules: feux stop/feux rouges = 21/5 W; clignoteurs AR = 21/5 W (seuls les filaments 21 W sont connectés);
- la sortie de l'échappement est conduite droit vers l'arrière, jusqu'à l'extrémité de la carrosserie;
- l'emblème de la marque modifié (recouvert à l'avant) peut être admis.

Possibilité d'ouverture de la porte arrière depuis l'intérieur:

- peut être ouverte en abaissant la glace; la commande électrique se trouve à côté de la troisième banquette et ne doit pas être branchés sur l'allumage. Le bouton de verrouillage du hayon est remplacé par une commande manuelle depuis l'intérieur.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 136 kg.

Lieu et date de l'homologation Studen, 14.01.80

Service fédéral d'homologation

Voiture
de tourisme

C H E V R O L E T

Caprice Classic
modèle 3EP35
(8 places)

CH 0333 90

Fiche complémentaire

I

Complément du 24.01.83 à Studen - Vn/lin

à partir du No du châssis: .G1AN 35H.D. (année du modèle)

Identification : ".G1AN 35H.D. " code au No du châssis

Puissance du moteur : 120 kW (SAE-net) à 4000 t/min

Mesure des gaz d'échappement: 0,1 % CO à 750 t/min

Mesure du bruit : mesure à l'arrêt: 69,5 dB/A à 3000 t/min

Silencieux : 2 = 355 x 210 x 95 mm 540 x 290 x 130 mm
No 25 509 117 14 025 048

Voiture
de tourisme

C H E V R O L E T

Caprice Classic
(8 places)

CH 0333 90

Fiche complémentaire

I

Complément du 03.11.80 à Studen - lin

à partir du No du châssis : avec code . G1AN35H . B (millésime 1981)

Type du moteur : V8 - 5.0 L - 4 (H)

Silencieux : 2 pots: 360 x 210 x 100 mm 540 x 290 x 130 mm

Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 50 km/h, A3, iA 2,56 = 73 dB/A
à l'arrêt = 70 dB/A à 3000 t/min

Mesure des gaz : ECE-15/03; teneur en CO 0,14 à 640 t/min
une marque d'homologation n'est pas obligatoire.

Equipement : clignoteurs AV latéraux: DOT AP2 81.

Complément du 18.01.82 à Studen - Lü

à partir du No du châssis : avec code . G1AN35H.C. (millésime 1982)

Identification : ".G1AN35H.C. code au No du châssis

Importateur : AAA Agence Américaine Automobiles SA., 4002 Bâle
(autres importateur, voir ci-dessous)

Charge remorquable garantie et testée : 1814 kg.

Autres importateurs:

Fritz Glaus & CO. AG, Garagen, Entfelderstrasse 8	5001 Aarau
Grosspeter AG, Grosspeterstrasse 12	4002 Basel
Werkhof-Garage AG, Bielstrasse 632	4512 Bellach
Bellevue-Garage AG, Monbijou-Garage, Eigerstrasse 82	3006 Bern
Garage Merz & Amex-Droz AG, Salzhausestrasse 33	2500 Biel
Grand Garage Dosch AG, Kasernenstrasse / Raschärenweg	7000 Chur
City-Automobile SA, 30, rue de la Servette	1201 Genève
Ets Fleury & Cie SA, 35, rue de la Mairie	1200 Genève
Ets Ramuz & Garage Edelweiss SA, av. de Morges 139	1004 Lausanne
Auto-Koch AG, Löwenstrasse 20	6004 Luzern
Erhard Matter, Garage, Zürcherstrasse 152	5432 Neuenhof
Centralgarage AG, Unterer Graben 21	9004 St.Gallen
Sulach-Garage AG, Technikumstrasse 67	8400 Winterthur
Iten Autos, Baarerstrasse 74 - 80	6301 Zug
Tip-Top-Autowerk AG, Badenerstrasse 438	8004 Zürich
Pfingstweid AG, Nutzfahrzeug-Zentrum, Postfach 761	8022 Zürich
Amicar SA., Viale Stefano Franscini 8	6900 Lugano

Voiture:
de tourisme:

CHEVROLET

Blazer / CK 10516

CH 0333 91

Fiche complémentaire:

I

Complément du 07.04.82 - lin:

A partir du No du châssis : .G8EK18H.C. (C = année du modèle)

Identification : ".G8EK18H.C." code au No du châssis:
(l'identification sur la plaquette du constructeur est supprimée).

Transmission : boîte automatique à 4 paliers +
boîte complémentaire route / terrain:

Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule à l'arrêt = 74,0 dB/A à 3300 t/min.

Mesure des gaz d'échappement : ECE-15/03; CO = 0,20 %

(voir la fiche des émissions)

Importateur principal : AAA Agence Américaine Automobiles SA., 4002 Bâle

Autres importateurs:

Fritz Glaus & CO. AG, Garagen, Entfelderstrasse 8	5001 Aarau
Grosspeter AG, Grosspeterstrasse 12	4002 Basel
Werkhof-Garage AG, Bielstrasse 632	4512 Bellach
Bellevue-Garage AG, Monbijou-Garage, Eigerstrasse 82	3006 Bern
Garage Merz & Amez-Droz AG, Salzhausstrasse 33	2500 Biel
Grand Garage Dosch AG, Kasernenstrasse / Raschärenweg	7000 Chur
City-Automobile SA, 30, rue de la Servette	1201 Genève

./.

Ets Fleury & Cie SA, 35, rue de la Mairie
Ets Ramuz & Garage Edelweiss SA, av. de Morges 139
Auto-Koch AG, Löwenstrasse 20
Erhard Matter, Garage, Zürcherstrasse 152
Centralgarage AG, Unterer Graben 21
Eulach-Garage AG, Technikumstrasse 67
Iten Autos, Baarerstrasse 74 - 80
Tip-Top-Autowerk AG, Badenerstrasse 438
Pfungstweid AG, Nutzfahrzeug-Zentrum, Postfach 761
Amicar SA., Viale Stefano Franscini 8

1200 Genève
1004 Lausanne
6004 Luzern
5432 Neuenhof
9004 St.Gallen
8400 Winterthur
6301 Zug
8004 Zürich
8022 Zürich
6900 Lugano

Complément du 05.07.83 à Berne - Ad

à partir du No du châssis : .G8EK18H.D. (D = millésime 1983)

Equipement : feux de position = A (E) dans HR (E)
clignoteurs AV = 1 (E) (HELLA 32710 dans le grille de
calandre en place de 53254 dans
le pare-chocs.

Complément du 30.01.84 à Berne - jak

A partir du No du châssis : .G8EK18H.E. (E = millésime 1984)

i-essieu : 3,08

Bruit : en passage = voir FE / à l'arrêt = 76,0 dB/A à 3300 t/min

Insonorisation : compartiment moteur insonorisé
ventilateur Visco, ϕ 480 mm, 7 pales